

客家

歌謠選集



編輯說明

- 一、行政院客家委員會(以下簡稱本會)出版之《客家歌謠選集》(以下簡稱本選集)，內容包涵傳統歌謠及現代創作歌曲之紙本曲譜，並附示範演唱及伴唱音樂CD各6片，提供各界推廣及傳唱客家歌謠使用。
- 二、本選集共收錄93首客家歌曲，傳統歌謠52首，係具代表性之台灣客家山歌小調；現代創作歌曲41首，係經由全國各地歌謠指導老師及學者專家之遴選及推薦決定。
- 三、本選集提供之歌曲著作，使用授權範圍如下：
 - (一)本選集不作販售，僅作非營利之贈送、散布。
 - (二)本選集同意山歌班、民謠班、歌謠班及其他類似團體公開教唱研習。
 - (三)本選集非營利團體得辦理歌唱、觀摩或比賽，該團體並得將該演出實況錄成錄音著作或視聽著作作為非營利之贈送。
- 四、由於客家山歌「以字行腔」的特性，經過廣大民眾傳唱後，衍生出許多版本，本次收錄之傳統歌謠，亦有因歌者自由發揮，而發展出多種版本，職是，僅收錄代表性作品；而小調則有較固定的歌詞和曲調，除自然轉腔之外，須依照曲譜演唱，特別是固定之襯詞(如陳仕雲等)，不宜隨意更改。
- 五、本次收錄歌曲之歌詞客語用字部分，為客語推廣之一致性，採用本會客語能力認證基本詞彙之用字。
- 六、本選集所附伴唱音樂，係以一般的調(key)製作，使用者可視個別需要酌做調升或調降，但以不超過3個調(Key)為原則。







傳統客家歌謠

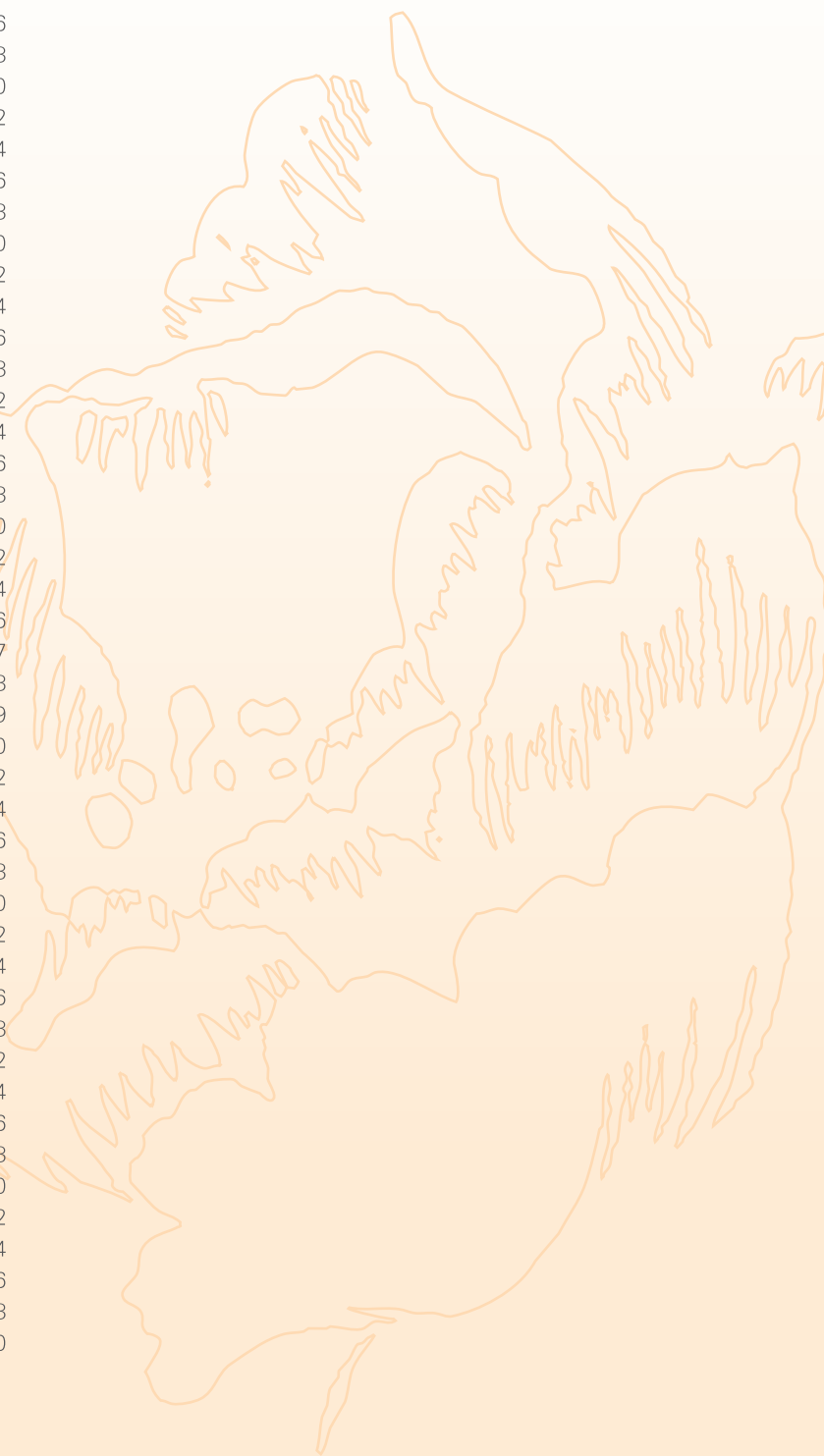
目次

主任委員序

編輯說明

傳統客家歌謠

一	大埔調	010
二	正月牌	011
三	月月花開望郎來	013
四	送郎老腔	014
五	送郎	016
六	搖兒歌	018
七	拾想揸柴歌	020
八	新民莊調	022
九	哥去採茶	024
十	半山謠	026
十一	高樹調	028
十二	老山歌(一)	030
十三	老山歌(二)	032
十四	老腔山歌	034
十五	山歌仔(一)	036
十六	山歌仔(二)	038
十七	山歌仔(三)	040
十八	送郎出門	042
十九	送郎歌	044
二十	老腔平板	046
二十一	採茶	048
二十二	平板(一)	052
二十三	平板(二)	054
二十四	平板(三)	056
二十五	平板(四)	058
二十六	平板(五)	060
二十七	平板(六)	062
二十八	揸擔歌	064
二十九	東勢山歌(滿山逡)	066
三十	苦李娘	067
三十一	老腔瓜子仁	068
三十二	瓜子仁	069
三十三	老十二月古人	070
三十四	老剪剪花	072
三十五	十二月古人	074
三十六	八月十五賞月光	076
三十七	洗手巾	078
三十八	陳仕雲	080
三十九	桃花開	082
四十	問卜	084
四十一	撐船歌	086
四十二	鬧五更	088
四十三	十二月採茶	092
四十四	開金扇	094
四十五	五更歌	096
四十六	思戀歌	098
四十七	都馬調	100
四十八	病子歌	102
四十九	十朝歌	104
五十	糶酒	106
五十一	懷胎歌	108
五十二	送金釵	110





現代客家創作歌曲


五十三	童年夢	116
五十四	客家妹仔	118
五十五	長短夜	120
五十六	心肝博博颯	122
五十七	人生舞台	124
五十八	一生情	126
五十九	隨緣	128
六十	心想事成	130
六十一	一枝草一點露	132
六十二	夢中个你	134
六十三	阿爸个手	136
六十四	客家真情	138
六十五	油桐花	140
六十六	再拼分人看	142
六十七	相思苦問蒼天	144
六十八	恩愛夫妻	146
六十九	媽媽个期望	148
七十	油桐花開	150
七十一	父母恩情	152
七十二	真情為你留	154
七十三	公婆歌	156
七十四	轎伕	158
七十五	快樂客家妹	160
七十六	客家人	162
七十七	孩擔	164
七十八	煞猛來打拚	166
七十九	命運	170
八十	芒冬花	172
八十一	濛紗雪雨	176
八十二	戲做毋會天光	178
八十三	原鄉情濃	180
八十四	見笑花(含羞草)	182
八十五	匍背	184
八十六	天烏烏	186
八十七	月光光	188
八十八	頭那毛个色	192
八十九	麼个錯了	196
九十	承認	197
九十一	無路用仔人	198
九十二	義民爺爺帶佢轉屋下	200
九十三	你敢還記得	202
傳統客家歌謠樂曲解說		206
曲譜與音檔對照		210
感謝誌		212

主任委員序

客家歌謠口口傳唱、代代流傳，傳揚客家文化之美，也延續客家語言的生命力。行政院客家委員會肩負傳承客家文化的重責大任，這幾年來，對於客家音樂的保存、創新及推廣工作，傳統與現代俱進，涵蓋傳統歌謠薪傳扎根、客家交響樂精緻提升、歌舞劇的創新嘗試，童謠及兒歌的推廣運用。


聆聽客家山歌時，郎與妹山間採茶、情歌對唱的畫面自然浮現，這是客家歌謠與客家人的山林、農耕生活緊密結合的緣故。老山歌、山歌仔、平板「九腔十八調」迴腸盪氣的音韻，是客家人的土地之歌，也是台灣珍貴的文化資產之一。隨著社會發展，客家音樂人投入歌曲創作，在傳統中追求創新，展現客家音樂的新風貌。

多年來，即使在客家隱形化的年代，因坊間客家歌謠團隊默默耕耘，以常民音樂傳唱的形式，綿延客家歌謠文化，發揮凝聚客家情感、薪傳客語的影響力。然而，歌謠流傳，除了師徒口耳傳唱之外，亦需曲譜教材相輔，鑑於各界致力推廣客家歌謠文化，對歌謠曲譜及音樂授權處理之殷切需求，由李前主任委員永得著手規劃出版《客家歌謠選集》，玉振520上任之後接力完成，共取得93首不限次數之非營利教唱、表演授權，包含52首具代表性之台灣傳統客家歌謠，41首現代客家創作歌曲。此本曲譜能夠順利出版，要特別感謝呂錦明及姜雲玉兩位老師逾十個月不辭辛勞戮力協助各項編校工作，以及北辰著作權事務所蕭雄淋、幸秋妙兩位律師，花費逾十個月的時間，代擬並抽絲剝繭釐清確認授權文件。



為期《客家歌謠選集》選錄的曲目更貼近使用者的需求，客委會先於2007年彙整數家客家唱片業者提供之近150首曲目，利用補助台灣客家山歌團辦理之「『憨戲做不會天光—打八音、唱山歌，過崗又過莊』全國客家歌謠（山歌）班指導老師座談會」，請與會之近百位來自全國各地歌謠班指導老師提出推薦意見，2008年初邀請相關專家學者召開編輯會議選出收錄曲目，傳統與創新兼具，有經典客家山歌，也有傳唱已久的創作歌曲，還有金曲獎、台灣原創流行音樂大獎得獎的客家歌曲，同時收錄南部六堆地區及中部地區的客家歌謠，曲目豐富、多元，紙本歌譜同時附有演唱及伴唱音樂CD，希望作為各界練唱客家歌謠的最佳歌本教材，也藉以推廣尊重客家音樂著作財產權的觀念。

文化即生活，生活即文化。歌謠是客家生活文化重要的元素，深具薪傳客家的穿透力，學歌是嫻熟語文的最好練習，2008年編印的《客家歌謠選集》，收錄客家傳統歌謠經典曲目，也納入客家創作歌曲，期待透過悠揚的音符，讓客家語言文化乘著歌聲的翅膀，不分族群，在國內傳唱，甚且遠揚海外，聲聲不息！



行政院客家委員會
主任委員

客家歌

2008年12月